



# LA VIDA NUEVA



FORT CHAFFEE, ARKANSAS

MARTES, 10 DE NOVIEMBRE DE 1981

NUMERO 264

## "MIREYA ROBLES SE DESPIDE DE FORT CHAFFEE"

Mireya Robles, internacionalmente conocida escritora y poeta, nació en la ciudad de Guantánamo, Cuba. Llegó a los Estados Unidos en el año 1957. Tiene su residencia establecida en el estado de Nueva York. Ha publicado narraciones cortas, crítica literaria, reseñas, poemas y traducciones en revistas literarias, periódicos y antologías a nivel internacional. Ha recibido diez premios internacionales por su poesía, narraciones cortas y artículos, entre los que cabe mencionar: Medalla de Oro del Instituto Internacional de Lutecia (París); Sigma Delta Pi (Universidad de Maine); y otros premios otorgados en Italia, Méjico y Nueva York.

En el año 1973, participó en un panel del Primer Congreso de Literatura Cubana en el exterior. Ha difundido su obra através de lecturas en distintas universidades y através de la radio y la televisión en España, Argentina y Estados Unidos. Ha participado en varios congresos literarios en Carnegie Mellon University en Pittsburg; en la Universidad de California en San José; y en la Universidad de Ottawa en Canada. Su bibliografía ha sido incluida en varios diccionarios literarios en Inglaterra y en los Estados Unidos. Ha publicado los siguientes poemarios:

- "Petits Poemes"- (en traducción francesa), Niza, Francia, 1969
- "Tiempo Artesano"- Barcelona, España, 1973
- "Time, The Artisan" (edición bilingüe), Austin, Texas, 1975
- "En Esta Aurora"; Universidad Veracruzana, Méjico, 1976

En los Estados Unidos, Mireya Robles, ha continuado su búsqueda de distintas formas de expresión. En San Francisco se integró a pequeños grupos teatrales donde representó papeles de menor importancia en varias salas-teatro. En Miami, se dedicó a la pintura, generalmente figurativa, con influencia expresionista, principalmente de Roualt. Pero desde siempre, su medio principal de expresión ha sido la literatura. Su obra literaria, cuyo ámbito de publicación incluye mas de veinte países, ha sido traducida al francés, inglés, italiano, portugués y vasco.

Doctorada por la Universidad del Estado de Nueva York, Mireya Robles, ha trabajado desde su llegada de Cuba, en diversos trabajos. Por varios años ha sido profesora de literatura hispánica en dos universidades. Sin embargo, considera que la experiencia de su labor en Fort Chaffee, es inolvidable. Nos dice: "No hubiera cambiado esta experiencia por ninguna otra. El Fuerte es como microcosmo que solo una minoria hemos tenido la oportunidad de conocer. Para mi ha sido un privilegio trabajar en Fort Chaffee. En esta experiencia he aprendido mucho, me he podido enriquecer humanamente. Me ha proporcionado, además, material para escribir".

Mireya Robles comenzó de evaluadora y trabajadora social en la C. W. S. y en la C. H. T. F.. Además, durante varios meses, ha escrito y editado las noticias nacionales e internacionales para KNJB, la estación de radio de Fort Chaffee y ha colaborado esporádicamente en "La Vida Nueva".

Te deseamos buena suerte, Mireya y que continúes tu labor humana y literaria.

"ENTREVISTA DEL DIA"

Pasamos un rato de la tarde de hoy, charlando con Jorge Herrera Herrera. Natural de la Habana, se crió en dicha ciudad y sus alrededores. Desde muy temprana edad trabajó como mandadero y mozo de limpieza en casas particulares de familias adineradas. Se ayudaba así a sustentarse y a mantener a su familia.

Desde la edad de 11 años, tuvo consciencia de su medio unidad, que comenzó a desarrollarse de lleno, cuando tenía 32 años. A los 17 años tuvo pruebas cognitivas, al saber anticipadamente que familiares allegados a él se acercaban a la muerte. Supo el momento exacto en que su madre iba a morir. Su visión o percepción extra sensorial le da acceso a ver espíritus de familiares y otras personas muertas.

Su línea religiosa es la santería y el espiritismo. Es hijo de Changó y de Yemayá, es decir, de Santa Bárbara y de la Virgen de Regla. Hace 16 años que tiene hecho santo de Yemayá.

Para Jorge, no existe gran diferencia entre la santería y el espiritismo. En este último, --nos dice--, el muerto no se asienta. Y añade: "Hay quien tiene medio unidad y no pasa muertos, otros sí pueden pasarlos. Pasar el muerto es servir de medio por el cual el muerto o espíritu expresa lo que quiere decir.

Le gusta practicar no solo el espiritismo, sino la santería también. En Cuba, daba consultas y hacía reuniones espirituales. Las consultas las hacía ayudándose de un vaso de agua. Mientras consultaba, montaba el muerto a quien Jorge indentificaba como la conga Nã Teresa.

A Jorge le gustaría trabajar en un restaurante o en limpieza de vías públicas; de acomodador de cine, de portero de hoteles, de mozo de limpieza. Con el favor de Dios, espera que la vida en este país le vaya bien. Le gustaría establecerse en California o en Puerto Rico y recorrer algunos países, Méjico, entre otros. Desea ser relocalizado en compañía de Miguel Torres Figueredo y Bárbaro Torres Figueredo.

Una vez relocalizado, desea reclamar a su hermano y a otros familiares. Le deseamos a Jorge, mucha suerte y una vida placentera en este país.

Entrevistó: Mireya Robles

Jorge Herrera Herrera

A-22 779 093

Viernes, 6 de Noviembre de 1981

#####

FELIZ CUMPLEANOS!!!!

HAPPY BIRTHDAY!!!!!

FELIZ CUMPLEANOS

Miércoles, Noviembre	4--	Carlos Smith
Viernes, "	6--	Leonor Valiente Rodríguez
Sábado, "	7--	Leonardo Valdez Pérez
Domingo, "	8--	Eberto Díaz González
Lunes, "	9--	Ernesto Hernández Rojos
		Rafael Diosdado Carmona
		José Fernández Forte
		Juan A. Villalobo Sánchez

Para el día de hoy, Martes, 10 de noviembre de 1981 la población es de: 463

APRENDIENDO A MANEJAR DESDE EL CAMPAMENTO.....

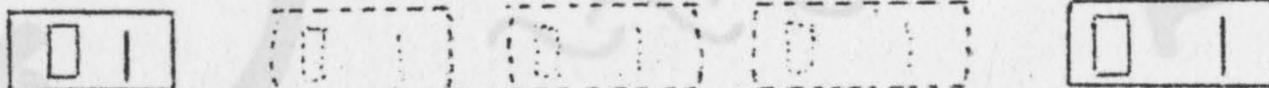
Todo en esta vida tiene sus reglas, como también hay reglas que tienen sus excepciones y yo podría decir que en el "problema" de manejar, y digo problema, pues, si no estas un poco experimentado en las "ártes" del timón en este país, pobre de usted y le aconsejo que se aprenda una buena oración para el santo de su devoción y si no lo tiene trate de buscarse uno.... para cuando se le ocurra salir a "manejar" por estas bellas y espaciosas calles (streets) y sobre todo si se le ocurre el chiste de tomar un "expressway", las super famosas carreteras que unen los Estados. Pero, antes que se me olvide, deseo aclarar que la velocidad máxima permitida por la ley es de 55 millas (mas o menos unos 90 kms.). Aunque usted no lo crea, aqui hay señores que parece que se les olvida mirar el cuenta millas cuando van por la calle y piensan que estan en una "pista de Indianapolis (donde se desarrollan las famosas carreras de auto), como tambien los que tienen el "complejo" de piloto de cohetes y piensan que estan sentados en una nave espacial, (Ustedes tendrán la experiencia de ver a estos "bichos" salir de una función de cine en la que vieron una película del espacio y cuando se sientan en frente del timón, uno los nota como si estuviera esperando el "OK" (permiso) de la torre de control...). Yo no los culpo a ellos, Es verdad que por ahí hay cada carrito que se las trae de veras, por ejemplo, un CAMARO, CORVETTE o quien dice un DATSUN GL100, que lo único que les hace falta a estos autos es "volar" por los cielos... Estos aviones, perdón, estos autos, son los modernos con una técnica de fábrica, es decir, que no hay que hacerle adaptaciones para que puedan correr ( y...como lo hacen!...). Digo esto porque es posible que algún día usted este manejando por las espaciosas "streets" y vea un "cacharrito" de los años 40 o 50 en la senda continua a la suya, y lo "invito" a que lo mire, No cometa el error de hacer algún comentario, como: "Mira que "cafetera" esa, debería estar en el museo y no en la calle-...".Pues les diré amigos míos, que esos llamados "cacharritos" le meten miedo al mas pinto. Fijese y aprenda que siempre es bueno, Los dueños de estas "cafeteras" son aficionados a la mecánica y sobre todo a la mecánica de las leyes de la Física sobre la velocidad (velocidad es partido por espacio de tiempo...). Estos también les gusta andar por los aires y parece que es porque nunca pueden partir el tiempo como en la Física... Si se recuerda algún día, abra el capó de uno de estos "cacharritos" y vera que lo que tiene de motor (engine) es un "león tusado, disfrazado de oveja...".

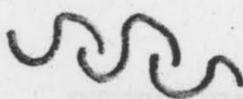
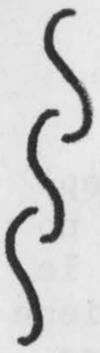
#####

Y AHORA LOS CONSEJOS PRÁCTICOS..... "la distancia al seguir a otro auto"

- a)- No siga demasiado cerca.
- b)- Por cada 10 MPH (millas por hora) de velocidad, deje por lo menos una distancia igual al largo del auto entre el que usted maneja y el auto delante del suyo.

EJEMPLO:-- A 30 millas por hora, mantengase a una distancia igual al largo de tres (3) autos.





Ria  
CON

Nosotros....



El locutor de cierto noticiero de la televisión fue a ver al siquiatra con la queja de que no podía dormir por la noche, pues se pasaba las horas resolviendo los problemas del mundo.  
Y los logra resolver?- le preguntó el facultativo.  
--Casi siempre.  
--Entonces, que es lo que le impide dormir?  
--Esos malditos desfiles y festejos que organizan en mi honor!!!

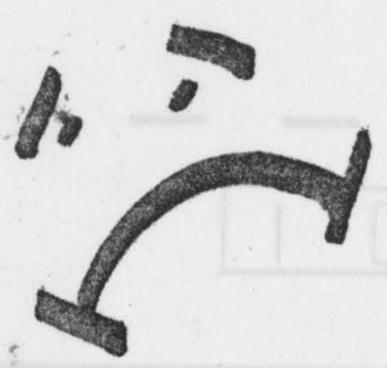
#####

Cierto sarcedote, apasionado predicador, se sentía preocupado por estar llevando el Evangelio solo a los creyentes. Pero, un día, el monaguillo, al terminar el oficio (misa) corrió hasta el cura para anunciarle:  
--"Alguien me robó del armario la gabardina nueva". Levantando los ojos al cielo, el sacerdote exclamó con regocijo. 'ALABADO SEA DIOS!!!...  
Por fin estamos atrayendo a los pecadores a la Iglesia!!!!!!

#####

Un inspector bancario que llegó a visitar la sucursal de un pueblecito se encontró a los cuatro empleados jugando el poquer en uno de los despachos traseros. Resuelto a darles la lección, hizo sonar la alarma, pero los jugadores se quedaron como si nada. En cambio, el cantinero de la taberna de enfrente se presentó con cuatro botellas de cerveza....

#####



COMENTANDO LAS NOTICIAS CALIENTES DE LA SEMANA.....SEGUN "LIBORIO"

WASHINGTON:- La Administración del Presidente Reagan, está realizando una "revisión" (?) de su política exterior en la Cuenca del Caribe... (YA!!! era hora que los señores "asesores", se recuerden que existe el Caribe "político" y NO el "turístico"...). Según dicen entre los expedientes a revisar, están los del Salvador, Nicaragua y la que no podía faltar, Cuba. Esta última me imagino que ella "solita" tendrá una gran mesa, para poder poner las hojas sueltas de su "expediente"....

#####

#####

#####

#####

ARABIA SAUDITA:- Este país rico y poderoso, ha propuesto un "nuevo" Plan de Paz para el Medio Oriente. Pues se basa en fuertes críticas que el famoso Plan de Paz de Camp David, es un "fracaso" total e inaceptable para los demás países árabes. Los saudistas en una de las "cláusulas" de su Plan, proponen nada menos que toda la margen Occidental del Sinai sea para los "palestinos" y que tengan por capital JERUSALEN (????) y sobre todo que se respeten los derechos palestinos... (pero...qué "derechos"...si ellos son izquierdistas y estos últimos jamás han respetado los "derechos"...). Pero lo mas gracioso del chiste es que hace solo unos días, el Congreso de los Estados Unidos, aprobó la venta de 5 super-modernos-estratégicos aviones AWACS (aviones-radares) para que Arabia Saudita lo use en su ejército... Esto me recuerda el refrán que dice..."comproso...para su propio pescuezo..."

#####

#####

#####

#####

WASHINGTON:- En esta Capital se clausuró la Reunión de Jefes de Ejércitos, con la asistencia de 22 países y la representación de los Estados Unidos. Este tipo de reunión se efectúa cada dos (2) años, con el "objetivo" de intercambiar experiencias militares y nuevos métodos, como tratar de mejorar la efectividad de combate y movilización de los mismos. En la "agenda" se discutieron futuras maniobras conjuntas, asistencias y becas para las Escuelas Militares, como también posibles tratados militares entre los ejércitos amigos. Aunque no hubo "información" para la prensa, se cree que se discutió la penetración roja en América Latina.... Y el refran dice

#####

#####

#####

#####

BOLIVIA, LA PAZ: Las fuerzas policíacas, el ejército y el Departamento de Drogas, se encuentran en "serias" dificultades para poder combatir el contrabando y elaboración de la Coca. Los muchachos del "negocio" se han modernizado con equipos (en sentido general) tan "sofisticados" y prácticos, que han superado a los del Orden y la Ley... Y el refrán dice..."de que los hay...los hay..."

#####

#####

#####

#####

#### COCINANDO LA NOTICIA.....A GUSTO.....

SUECIA:- Cuando los suecos presentaron el plato fuerte a la prensa del submarino ruso, jamás pensaron que el "pescado" tenía espina nucleares... FRANCIA:- La alta cocina francesa es famosa en el mundo entero, no todos los franceses son cocineros, pero parece que "si" los políticos lo son o por lo menos lo están demostrando, con el arroz con mango, de las "nacionalizaciones".... VARSOVIA:- Con el maíz se hace el tamal, en cazuela o en hoja, los "rusos" parece que desean, aprender la técnica de envolver los "enemigos" del socialismo, dentro de Polonia... MOSCU:- La sopa de cebolla, es nutritiva y estimula, sobre todo esto último, pues parece que los "pinches" del Kremlin, se le han irritado las glándulas lagrimales y han formado "un llanto" con el armentismo...

Continuacion

**BRUSELAS:-** Despues dicen que los ostiones no son buenos para el "cerebro", los chicos de la OTAN, la comen y pregonan sus cualidades, en el desarrollo de la memoria y aconsejan a sus "amigos" que los prueben....

LIBORIO....

#####  
**RECREACION INFORMA:-** El equipo Allstars (de Westark College) venció al equipo cubano con un escor de 7 carreras a 0. Este evento se celebro el Sabado pasado 7 de Noviembre de 1981.

EL NUEVO HORARIO PARA EL CENTRO DE RECREACION en el Edif. #1756 es de 10:00 A.M. hasta 10:00 de la NOCHE.



#####  
**NOTICIAS RELIGIOSAS:-** De LUNES a JUEVES, a las 6:30 P.M., un CULTO con el PASTOR WINSTON WHITFIELD y un Grupo de Musica Religiosa. RECUERDEN que el Padre Kennard ofrece MISA todos los dias en el Edif. #1759 a las 4:00 P.M.

#####  
**"LA VIDA NUEVA"**

**PUBLICADO POR:** CAMPO DE OPERACIONES  
DEPARTAMENTO DE RELACIONES HUMANAS

**EDITORES:** RAMON VARGAS G.  
ERNESTO TAPIA

**EDITOR CONTRIBUYENTE:** MIREYA ROBLES, PHD.

**EDITOR CONTRIBUYENTE:** KEVIN GREEN

**SECRETARIA:** ELSA B. PENNYAN

"HOSPITAL DE PSIQUIATRIA DESPIDE A LA SRA. BARBARA LAWSON"

Desde que Bárbara Lawson tomó posesión de su cargo aquí, la hemos conocido como alguien en quien se puede depender, quien ha dado su ayuda en todas formas y como persona que ha tenido un efecto positivo en todo lo que se ha necesitado hacer por los refugiados cubanos en Fort Chaffee, dijo el Dr. Luis Alberti de Barbara Lawson, Directora Saliente de las Fuerzas de Operaciones Cubanas-Haitianas, en ceremonia celebrada en su honor el Jueves, 29 de Octubre, en P. H. P., hospital de Salud Mental.

Las festividades incluyeron los títeres, la música, baile y un enorme bizcocho de diez pies de altura, traído en una camioneta antigua, de adentro del mismo apareció sorpresivamente una de las pacientes femeninas del hospital, tirando besos y diciendo: "We love you Bárbara, we love you Bárbara", mientras lucía una cinta alrededor de su cintura y donde le deseaba la mejor de las suertes a la Sra. Lawson. A continuación del corte del bizcocho, los pacientes hicieron un programa de sátiras sobre el Teniente Comandante Bill Boggs, Sr. Gunther Wagner, Coronel Kinkead y el nuevo Director del Fuerte, Sr. Mac Coffman.

La Sra. Lawson se dirigió a los refugiados y a los empleados presentes en la siguiente forma: "He disfrutado el tiempo que he estado aquí y echaré mucho de menos a Fort Chaffee y a todos ustedes. Pero además quiero decirles que vuelvo a Washington para trabajar en algunos Proyectos, que quizás afortunadamente ayude a cerrar las puertas de Fort Chaffee para siempre y les deje empezar una nueva vida en América lo antes posible". La Sra. Lawson asumió responsabilidades en Fort Chaffee en Noviembre de 1980 y cesando las mismas el día Viernes, 30 de Octubre de 1981, cuando abordó un avión que la llevó a Washington.

Con aplausos y risas generosas le dieron la bienvenida a los diferentes actos al igual que a las canciones cantadas por algunos de los pacientes. Se unieron a la Sra. Lawson otros miembros de los demás Departamentos como, nuestro nuevo Director Diputado, el Sr. Gunther Wagner, Sr. Charles Jarvis, Consejero Legal de la Fuerza Operacional, Sr. Gene Abston, Contralor, Dr. Bolivar S. Martineau, Director del Hospital de Siquiatria y la Srta. Margarita Aragón, Diputado Asistente Director de Relaciones Humanas.

Las actividades fueron cerradas con una canción cantada por un paciente y escrita o dirigida específicamente a la Sra. Lawson y a su viaje. La misma decía: "No te vayas sola, no te vayas sola".

Escrito por: Kevin Green



" A LA MEMORIA DE FELIPE PÉREZ "

El Viernes, 6 de Noviembre, se celebró una misa fúnebre en honor a la memoria de Felipe Pérez, Q.E.P.D., oficiada por el sacerdote Kennard, en el mismo sitio donde él vivía en el Hospital Siquiátrico. Felipe murió de una enfermedad llamada encefalitis, dos noches atrás. Sus compañeros del piso donde él vivía en el hospital, prepararon el Altar, limpiaron el piso y arreglaron las flores para la ceremonia religiosa. La misa incluyó una lectura del Evangelio según San Juan por el Padre Kennard y el himno espiritual Bautista que se llama "Algún Día Cuando la Vida se Termina", fue cantado por Lee Hill, un empleado del hospital. Al final de la misa una carta escrita por Felipe seis días antes de su muerte, fue leída en alta voz a los presentes. En la carta, Felipe daba las gracias a los empleados del hospital por su generosa ayuda, nombrando a ciertos empleados específicamente.

Mas de cuarenta personas asistieron a la ceremonia del entierro en el Cementerio de Forest Park esa tarde, incluyendo empleados de P.H.P., Campo de Operaciones y cuatro compañeros refugiados de Felipe.

Los compañeros pacientes de Felipe también hicieron una ceremonia informal y mantuvieron silencio por algunos minutos al igual que encendieron varias velas en dedicación de su alma, el día después de su muerte. Los pacientes decidieron observar una semana de dolor, bajando el volumen de los radios y todas las fiestas.

En honor a la memoria de Felipe, Q.E.P.D., uno de los parques del hospital llevara su nombre.

Escrito por: Kevin Green